FICHE N°: **220394** date: **24/06/05**
REF :660378A
TYPE VEHICULE : **CHRYSLER VOYAGER 3.3L V6**
TYPE INJECTION : **Multipoint**
CODE MOTEUR : **201.CU INCH AUTO**
ANNEE DE FABRICATION : **2001**

Traduction et optimisation Assurée par

BOREL
SYSTEME GAZ CARBURANTS

X	DIRECTION ASSISTEE		BOITE AUTOMATIQUE	X	ABS	X	CLIMATISATION

DIRECTIVES GENERALES (à consulter avant toutes installations)

***En plus de cette notice d'installation spécifique, il est conseillé de consulter le Manuel d'Installation Général du GPI-L**

***Avant de commencer l'installation nous conseillons de vérifier la possibilité de positionner les composants mécaniques comme indiqué sur le schéma général de la page 2. L'absence ou la présence d'accessoires par rapport à ceux décrits à cette page peut amener à une disposition différente des composants mécanique.**

***Consulter le manuel d'atelier spécifique au véhicule.**

***Toutes les directions indiquées dans le présent manuel le sont à partir de la position du conducteur au volant.**

***Déconnecter la batterie avant de monter l'installation GPL :**
ATTENTION :
Il est possible que les différentes mémoires (radio, téléphone, etc …) soit effacé et que le verrouillage des portes et l'alarme s'enclenche.

***Ebavurer les trous percés, enlever les copeaux à l'intérieur de l'habitacle et traiter les bords à l'aide d'un produit antirouille.**

***Disposer les faisceaux électriques de manière à éviter bruit, infiltrations d'eau et frottements**

***Après l'installation les calculateurs de gestion essence et GPL doivent être remis à l'état initial.**

***Le non-respect des instructions contenues dans le présent manuel peut avoir pour résultat le non-fonctionnement ou un fonctionnement défectueux de l'installation.**

***Les illustrations, informations, données techniques étaient correctes au moment de l'impression du présent manuel. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de faute ou d'erreur contenue dans la présente publication.**

Programme LPE pour la 607 XFX 202331.3

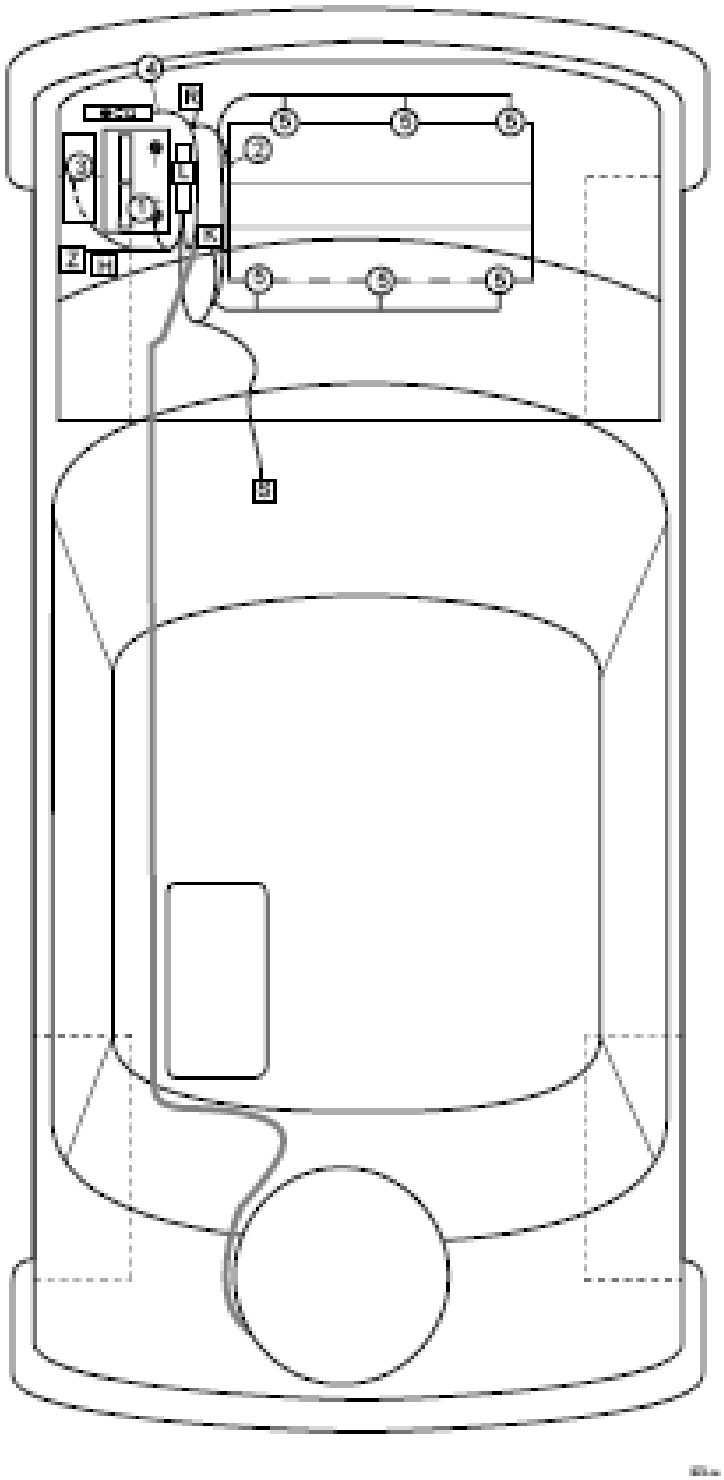
Ce document est confidentiel. Il est la propriété de la société BOREL. Il ne peut êtte utilisé ou copié même partiellement, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite de la Direction de la société BOREL. Toute utilisation ou copie non autorisée expose son auteur à des poursuites.

FICHE N°: **220394** date: **24/06/05**
REF :660378A
TYPE VEHICULE : **CHRYSLER VOYAGER 3.3L V6**
TYPE INJECTION : **Multipoint**
CODE MOTEUR : **201.CU INCH AUTO**
ANNEE DE FABRICATION : **2001**

Traduction et optimisation Assurée par

BOREL SYSTEME GAZ CARBURANTS

POSITIONNEMENT DES COMPOSANTS



MECANIQUES

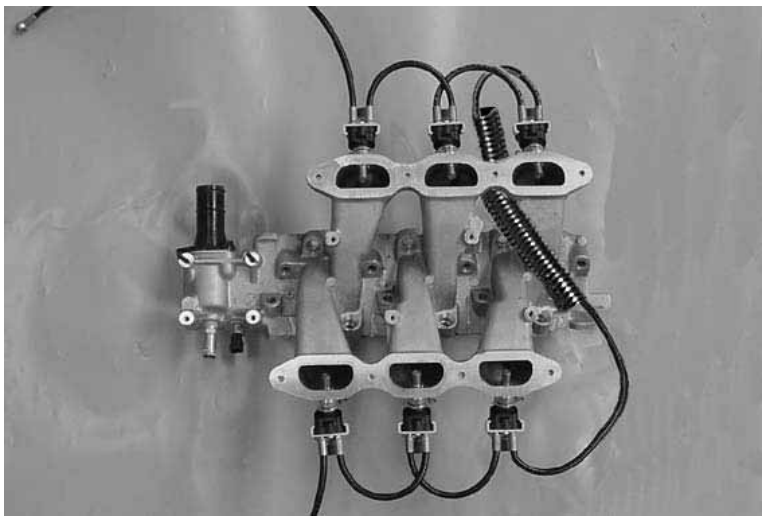
S) Commutateur / Indicateur
K) Bloc de couplage
R) Emulateur d'injecteur
L) Calculateur GPI-L
Z) Fusibles GPL
H) Relais de pompe GPL

ELECTRIQUES

1) + batterie
2) Masse bloc moteur
3) Sécurité moteur en marche
4) Connecteur injecteur essence
5) Connecteur injecteur GPL
6) Connecteur de sonde lambda

Traduction : **« cilinder volgorde »** veut dire **« ordre des cylindres »**
Donc connecter les injecteurs GPI-L suivant cet ordre.

Ce document est confidentiel. Il est la propriété de la société BOREL. Il ne peut ête utilisé ou copié même partiellement, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite de la Direction de la société BOREL. Toute utilisation ou copie non autorisée expose son auteur à des poursuites.



1) Démontage / remontage du collecteur d'admission

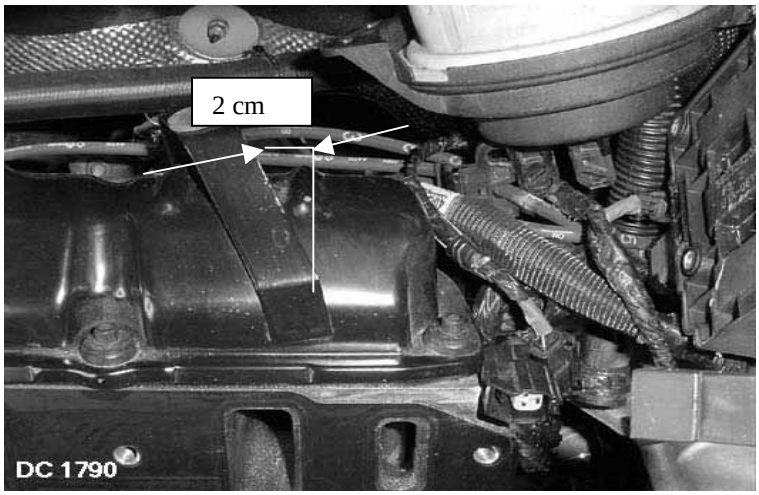
Démonter le collecteur d'admission en respectant les instructions du constructeur.

Attention :
1 / Le collecteur démonté doit être expédié à la Société BOREL afin d'être équipé des injecteurs GPL.

Supprimer le rail du faisceau d'injection essence.

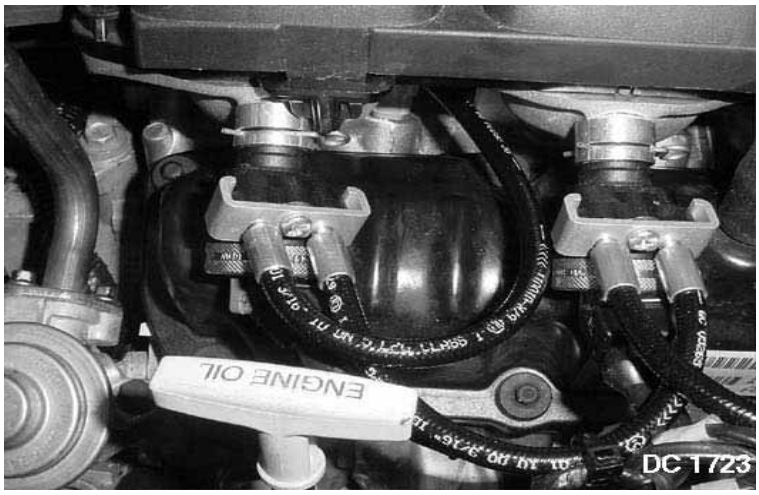
Faire passer ce faisceau sous les connecteurs des injecteurs essence des cylindres 1 et 2.

Protéger le faisceau A afin d'éviter toutes détériorations



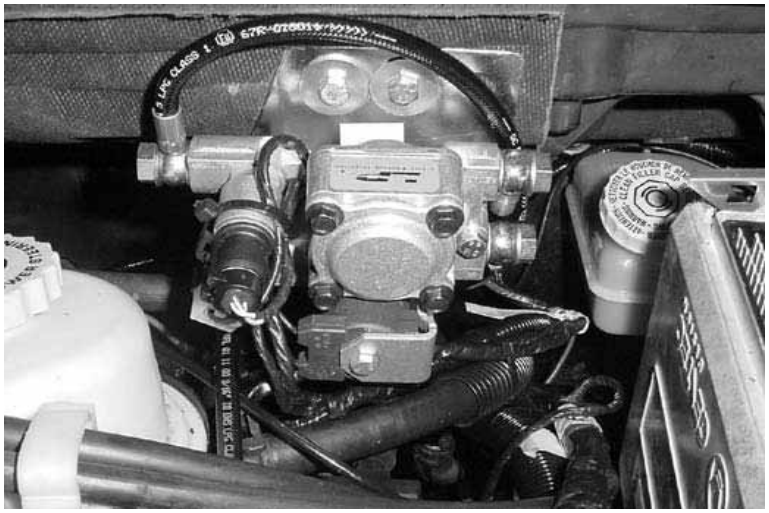
Plier à 2CM

.



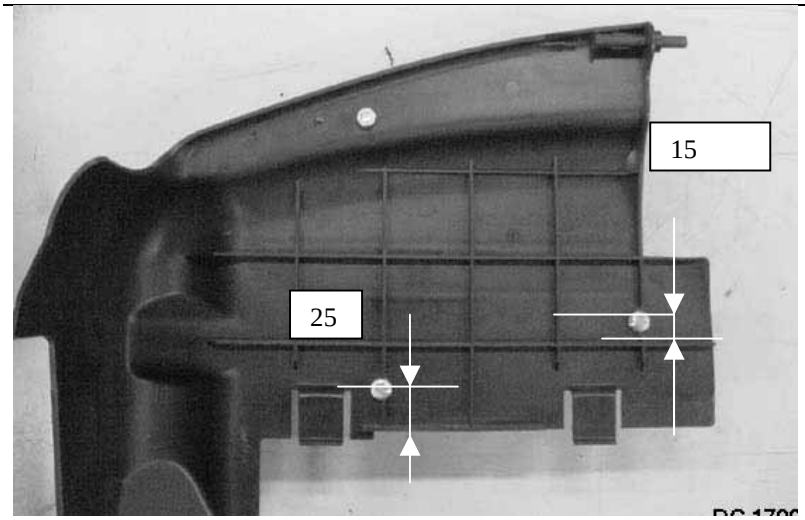
Passage du tube

Ce document est confidentiel. Il est la propriété de la société BOREL. Il ne peut être utilisé ou copié même partiellement, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite de la Direction de la société BOREL. Toute utilisation ou copie non autorisée expose son auteur à des poursuites.



2) Montage du bloc de couplage

Voir le schéma de positionnement général.
Percer 2 trous en se référent aux indications portées sur la photo F3 ci-contre.
Monter le bloc de couplage à l'aide du support fourni .



3) Montage du calculateur GPI-L

Démonter le cache batterie.

Percer 2 trous D7 comme indiqué

Fixer le calculateur à l'aide de pattes dans le cache

Ce document est confidentiel. Il est la propriété de la société BOREL. Il ne peut être utilisé ou copié même partiellement, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite de la Direction de la société BOREL. Toute utilisation ou copie non autorisée expose son auteur à des poursuites.

4) Passage du faisceau de câble dans l'habitacle

-Passer le faisceau commutateur comme indiqué sur le schéma
Utiliser le passe-fils d'origine pour passer la première cloison et percer comme l'indique la photo ci-contre pour passer la seconde cloison.
-Bien étancher ce passage du faisceau pour éviter le bruit et les entrées d'eau.

5) Montage du commutateur / indicateur de jauge

Percer au ∅8 mm à l'endroit indiqué par la photo ci-contre.

Mettre en place le sélecteur de carburant dans ce trou. (Le coller éventuellement)

6.).Mise en place des autocollants d'identification des fusibles.

Coller l'étiquette jaune sous le couvercle du boîtier à fusible.
Coller l'autre autocollant sur le couvercle du boîtier à fusible en prenant soin d'inscrire l'ampérage des fusibles utilisés (15A et 5A).

Ce document est confidentiel. Il est la propriété de la société BOREL. Il ne peut ête utilisé ou copié même partiellement, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite de la Direction de la société BOREL. Toute utilisation ou copie non autorisée expose son auteur à des poursuites.

FICHE N°: **220394** date: **24/06/05**
REF :660378A
TYPE VEHICULE : **CHRYSLER VOYAGER 3.3L V6**
TYPE INJECTION : **Multipoint**
CODE MOTEUR : **201.CU INCH AUTO**
ANNEE DE FABRICATION : **2001**

Traduction et optimisation Assurée par

BOREL SYSTEME GAZ CARBURANTS

LES CONNECTEURS DU FAISCEAU GPI-L

Par ordre d'apparition à partir du connecteur 35 broches du calculateur GPI-L :

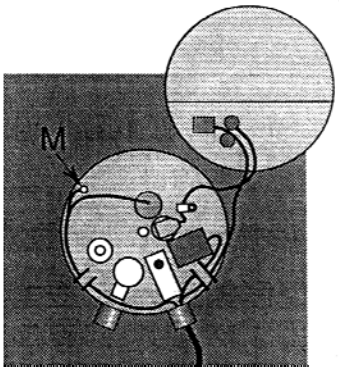
ALIMENTATION :	
Connecteur femelle « AMP » 4 voies	relier au connecteur du faisceau du porte-fusibles
Connecteur socle du relais de pompe GPL ou bloc relais moulé	insérer le relais de pompe
PRISE DIAGNOSTIQUE :	
Connecteur mâle « AMP » 4 voies avec protecteur	prise diagnostic
COMMANDE INJECTEURS GPI-L :	
Connecteur femelle rectangulaire 10 voies	relier au connecteur du faisceau d'injecteur GPI-L
EMULATION DES INJECTEURS ESSENCES :	
Connecteur femelle rectangulaire 14 voies	relier sur le connecteur d'émulateur d'injecteur
COMMANDE DE LA PARTIE ARRIERE :	
Connecteur mâle « AMP » 3 voies	relier sur le connecteur du faisceau arrière
Connecteur femelle « AMP » 3 voies	relier sur le connecteur du faisceau arrière
ALIMENTATION DE L'ELECTROVANNE AVANT SUR LE BLOC DE COUPLAGE :	
Connecteur femelle « AMP » 2 voies	relier au connecteur de l'électrovanne sur le bloc de couplage
INFORMATION DU CAPTEUR DE PRESSION SUR LE BLOC DE COUPLAGE :	
Connecteur femelle rond « AMP » 3 voies	relier au connecteur du capteur de pression sur le bloc de couplage

Seul les fils restant sans connecteur sont à câbler suivant les indications du schéma électrique.

Ce document est confidentiel. Il est la propriété de la société BOREL. Il ne peut êtte utilisé ou copié même partiellement, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite de la Direction de la société BOREL. Toute utilisation ou copie non autorisée expose son auteur à des poursuites.

SCHEMA ELECTRIQUE DE CONNEXIONS (tableau) :

1) Alimentation + permanent fil **Rouge** avec cosse ronde 2) Masse moteur fil **Noir** avec cosse ronde	 Connecter à la **cosse + de la batterie**. Connecter à gauche du moteur sur le connecteur à 4 bornes.
3)Alimentation «moteur tournant» Fil **Vert/Rouge** ……	Réaliser la connexion au connecteur 15 broches : Connecter sur le **fil de la borne 4**
4) Emulateur d'injecteur Injecteur cyl. 1 (voir schéma F1) **Fil BLANC** **FIL BLANC VERT** Injecteur cyl. 2 **FIL MARRON** **FIL MARRON VERT** Injecteur cyl. 3 **FIL BLEU** **FIL BLEU VERT** Injecteur cyl. 4 **FIL GRIS** **FIL GRIS VERT** Injecteur cyl. 5 **FIL JAUNE** **FIL JAUNE/VERT** Injecteur cyl. 6 **FIL ORANGE** **FIL ORANGE/VERT**	Réaliser les connexions au niveau du gros connecteur 15 broches. Voir schéma F1. Couper le **fil de la borne 1** (correspond à la b2 injecteur) : Relier sur l'extrémité côté calculateur Relier sur l'extrémité côté injecteur Couper le **fil de la borne 2** (correspond à la b2 injecteur) : Relier sur l'extrémité côté calculateur Relier sur l'extrémité côté injecteur Couper le **fil de la borne 3** (correspond à la b2 injecteur) : Relier sur l'extrémité côté calculateur Relier sur l'extrémité côté injecteur Couper le **fil de la borne 4** (correspond à la b2 injecteur) : Relier sur l'extrémité côté calculateur Relier sur l'extrémité côté injecteur Couper le **fil de la borne 5** (correspond à la b2 injecteur) : Relier sur l'extrémité côté calculateur Relier sur l'extrémité côté injecteur Couper le **fil de la borne 6** (correspond à la b2 injecteur) : Relier sur l'extrémité côté calculateur Relier sur l'extrémité côté injecteur
Injecteurs GPL (ordre voir schéma F1)	Cylindre 1 → **ROUGE** Cylindre 2 → **BLEU** Cylindre 3 → **JAUNE** Cylindre 4 → **BLANC** Cylindre 5 → **VERT** Cylindre 6 → **GRIS**
Sonde lambda cylindre avant **(avant catalyseur)** **Fil Violet/Blanc (signal)** **Fil Jaune/blanc (masse)**	Sur connecteur (4 voies) Borne 4 Borne 3
Faisceau arrière Connecteur 3 voies mâle Connecteur 3 voies femelle Connecteur 2 voies Fil noir avec cosse ronde	**Groupe d'accessoires** Sur le connecteur 3 voies femelle sur le groupe d'accessoires (jauge) Sur le connecteur 3 voies mâle sur le groupe d'accessoire (pompe GPL) Sur le connecteur 2 voies sur le groupe d'accessoire (électrovanne) Raccorder à la vis cruciforme M5 présente sur le groupe d'accessoire.

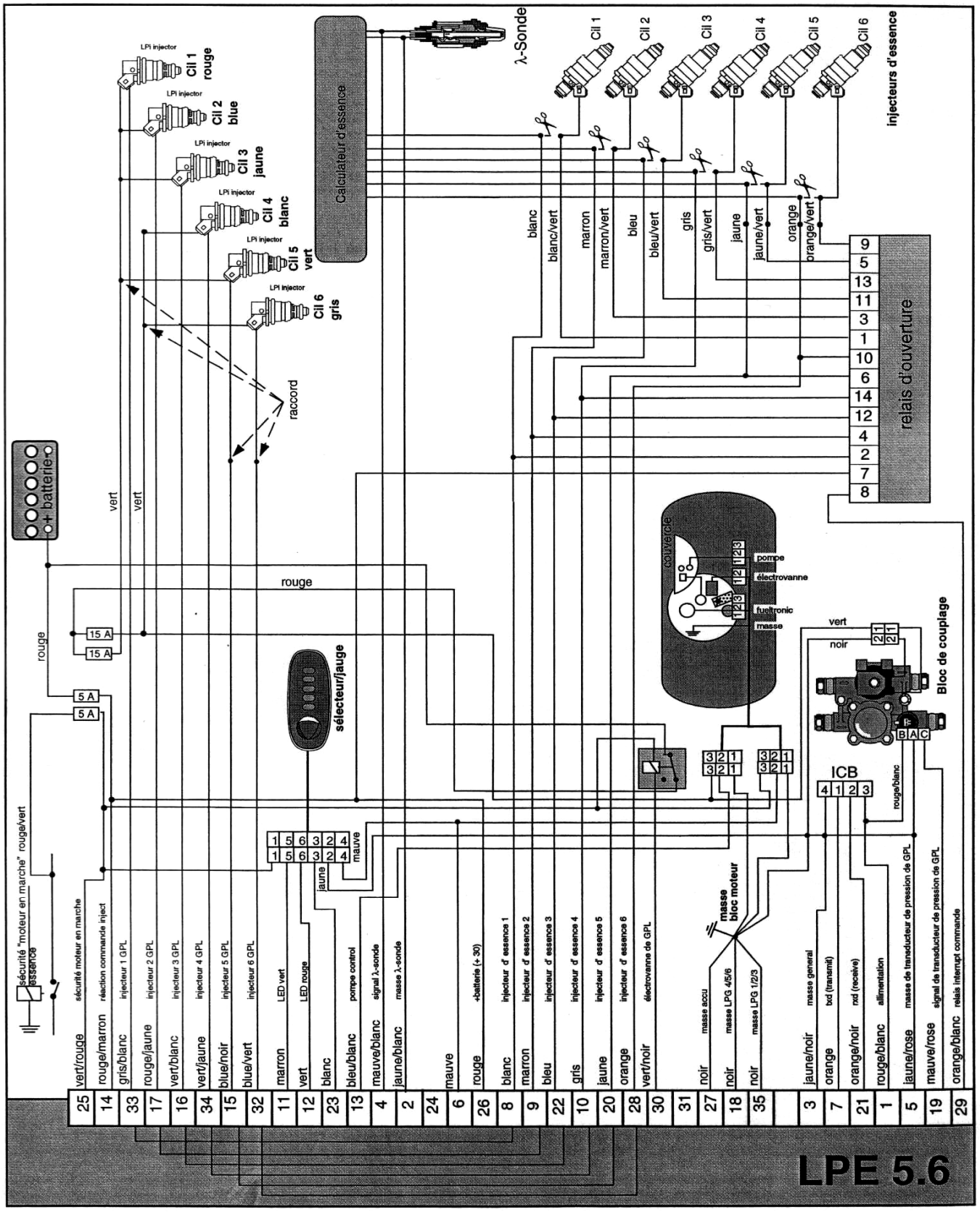


Ce document est confidentiel. Il est la propriété de la société BOREL. Il ne peut être utilisé ou copié même partiellement, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite de la Direction de la société BOREL. Toute utilisation ou copie non autorisée expose son auteur à des poursuites.

FICHE N°: **220394** date: **24/06/05**
REF :660378A
TYPE VEHICULE : **CHRYSLER VOYAGER 3.3L V6**
TYPE INJECTION : **Multipoint**
CODE MOTEUR : **201.CU INCH AUTO**
ANNEE DE FABRICATION : **2001**

Traduction et optimisation Assurée par

SCHEMA ELECTRIQUE DE CONNEXIONS :



Ce document est confidentiel. Il est la propriété de la société BOREL. Il ne peut ête utilisé ou copié même partiellement, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite de la Direction de la société BOREL. Toute utilisation ou copie non autorisée expose son auteur à des poursuites.